

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Base Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).
- Les accessoires de l'appareil doivent être utilisés conformément à l'utilisation. Evitez le contact avec le peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toujours être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- **ATTENTION !** ne pas utiliser tout appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.

• Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes douloureuses ou expérimen ou de connaissance, sauf à elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'informations préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

• Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement de ces instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• Utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.

- En cas de surchauffe la sécurité thermique arrêt l'appareil, vérifiez et nettoyez l'encrassement des grilles de passage d'air sinon contactez le SAV.
- L'appareil doit être débranché : avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, des que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.
- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas tenir par le bouton qui est chaud, mais par la poignée.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon, mais en tirant la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé de fins profession-nelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPATION A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- Conformément à la loi sur la collecte ou le défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site Internet www.rowenta.com

EN Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

SAFETY

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environment...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

- The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.
- **WARNING:** do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Do not use your appliance and contact an Authorized Service Centre if: your appliance has fallen.
- It does not work correctly.
- Do not use an overheating (the heat-sensitive safety device will stop the dryer automatically. Check and clean the inlet and outlet grills or contact the After-Sales Service).
- The appliance must be unplugged before cleaning and maintenance procedures, even if it is not working correctly, as soon as you have finished using it. If you leave the room, even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not unplug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!

- Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
- Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com

DE Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung ist blendend dem Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Netzspannung, Elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Die Zubehörteile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsanweisung nach dem mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.

• Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlers-trom-Schutzrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfelerstrom angeschlosssen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

• Die Installation des Geräts muss in dem Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.

• **WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetrocknet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.

• Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Ge-brauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

• Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, so-fern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kindern sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstcenter in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.

- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung löst verschmutztem Rückwärtiger Rost zum Beispiel schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ausgasgerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgasgerät um ein Überheizen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät muss ausgetrocknet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel mindestens 10 Minuten abkühlen, bevor Sie die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer schiefen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden, auch nicht zur Reinigung.
- Nicht ins Wasser tauchen und unter fließendem Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.
- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an oder wenn Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit Scheuermittel oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht solange es eingeschaltet ist. Das Ausgasgerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ausgasgerät um ein Überheizen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät ist uneingeschränkt übertragbar.

GARANTIE

Ihr Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT!

- Ihr Gerät enthält zahlreiche wieder verwertbare oder recycelbare Materialien.
- Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle oder zu einem zugelasse-nen Kundendienstcenter Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

NL Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

VEILIGHEID

- Voer voor veiligheid aandachtig dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijn Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
- Controleer de spanning van uw elektrische installatie overeenkomstig de van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie wordt dekkt.

• Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit paraat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke si-tuaties te voorkomen.

• Gebruik het apparaat niet meer in een contact op met een erkende Servicedienst indien: het apparaat gevallen is - het niet meer normaal werkt.

• Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem tegen oververhitting. In geval van oververhitting (bijvoorbeeld omdat het rooster aan de achterzijde wettig is), schakelt het apparaat zich automatisch uit neem contact op met de consumentenservice.

- De stekker moet uit het stopcontact gehaald worden: vóór het reinigen en onderhoud van het ap-paraat.
- Bij storingen tijdens het gebruik, zodra u het apparaat niet meer gebruikt.
- Niet gebruiken wanneer het netsnoer beschadigd is.
- Niet in water onderdompelen of onder de kraan houden, ook niet voor het reinigen.
- Niet verdoornen met vochtige handen.
- Niet bij het gebruik van het apparaat, wanneer er het heet is, maar aan de handgreep.
- De stekker niet uit het stopcontact halen door aan het snoer te trekken, maar alleen via de stekker.
- De bedrading van de kabel moet overeenkomen met de afmetingen van de kabel.
- Niet reinigen met schurende of corrosieve middelen.
- Niet gebruiken bij temperaturen onder 0 °C en boven 35 °C.

GARANTIE

Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het kan niet voor bedrijfsmatige doeleinden gebruikt worden. De garantie is niet geldig in geval van een oneigenlijk gebruik.

Wees vriendelijk voor het milieu!

- Uw apparaat bevat veel materialen die hergebruikt of gerecycled kunnen worden.
- Breng het naar een herenvoor bedacht verzamelpunt of een erkende servicedienst voor verwerking hiervan.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

ES Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.

SEGURIDAD

- Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
- Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Evite que los cables de alimentación no se encuentren nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
- Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de conexión puede causar daños irreversibles que no están cubiertos por la garantía.

• Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.

• **ADVERTENCIA:** no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• Cuando esté utilizando el electrodoméstico en el baño, d esenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso cuando se está utilizando.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuya capacidad física, sensorial o mental sea reducida, o por personas con experiencia o de conocimiento, salvo si éstos han sido controlado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una instrucción adecuada de uso de la aplicación y la forma del uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

• Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarlas niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peli-gro.

• No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si su función normal.

• El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debido a un fallo de conexión o a la suciedad de la rejilla de ventilación), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.

• El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.

- No utilice si el cable está dañado.
- No sumerja ni pase el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con las manos húmedas.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No lo desactive tirando del cable, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice a una temperatura inferior a 0 °C ni superior a 35 °C.

GARANTÍA

Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse con fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

COLLABORAREM IN LA PROTEZIONE DEL MEDIO AMBIENTE!

- Il suo apparecchio contiene un gran numero di materiali valorizzabili o riciclabili.
- Uvello a un punto di raccolta o in un deposito a servizio tecnico autorizzato per que realizzi o trattamento.

IT Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

SECUREZZA

- Per la vostra sicurezza, questo apparecchio è conforme alle norme e normative applicabili (Direttive Base Tensione, Compatibilità elettromagnetica, Ambiente...).
- Gli accessori dell'apparecchio diventano molto caldi durante l'uso. Evitate il contatto con la pelle. Assicuratevi che i cavi di alimentazione non siano mai a contatto con le parti calde dell'apparecchio.
- Verificate che la tensione del vostro impianto elettrico corrisponda a quella dell'apparecchio. Qualsiasi errore di collegamento all'alimentazione può causare danni irreversibili non coperti dalla garanzia.

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• L'installazione dell'apparecchio e il suo utilizzo devono tuttavia essere conformi alle norme in vigore nel vostro paese.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

• Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze genoeg richtlijnen gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de gevaren kennen. Kinderen mogen niet met dit paraat spelen. Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen nooit door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.

• Indien het netsnoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant, diens servicedienst of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om gevaarlijke si-tuaties te voorkomen.

• Gebruik het apparaat niet meer in een contact op met een erkende Servicedienst indien: het apparaat gevallen is - het niet meer normaal werkt.

essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.

• Non utilizzare l'apparecchio a contatto con un Centro Assistenza autorizzato se l'apparecchio è caduto, se non funziona correttamente o se non è sicuro.

- L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia posteriori surriscaldati, l'apparecchio si spegnerà automaticamente: contattare il Servizio Assistenza).
- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente: prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalie di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
- Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
- Non immergere né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
- Non tenerlo con le mani umide.
- Non tenere per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferre la spina ed estrarla dalla presa.
- Non usare prolunghe elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non usare con temperature inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di un uso corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

- L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
- Portatelo in un punto di raccolta, o in una discarica, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

børn lege med apparatet. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden overvågning.

• Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udfiks af fabrikanten, dennes servicere-præsentant eller en person med lignende kvalifikation for at undgå enhver fare.

• Brug ikke apparatet og kontakt et autoriseret servicecenter, hvis: - apparatet er faldet ned, - apparatet ikke fungerer korrekt. - apparatet er udstyrt med en varmefilmssikkerhedsanordning i tilfælde af overopvarmning (f.eks. hvis gitteret på bordskuffen eller tilbehøret på apparatet stænder automatisk kundeserviceafdelingen).

- Apparatets skil skal luges ud før rengøring og vedligeholdelse, det ikke fungerer korrekt, så snart det ikke bruges mere, hvis du fjelder nummeret af og afbryd.
- Må ikke bruges, hvis der er ledninger i nærheden.
- Må ikke bruges med vand i nærheden af apparatet.
- Må ikke rengøres med skurende eller ætsende midler.
- Må ikke bruges ved en temperatur på under 0 °C og over 35 °C.

GARANZIA

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di un uso corretto.

CONTRIBUIAMO ALLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE!

- L'apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
- Portatelo in un punto di raccolta, o in una discarica, in un centro assistenza autorizzato affinché venga effettuato il trattamento più opportuno.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização.

PT

